

Általános eladási és szállítási feltételek

Hirsch Armbänder GmbH
Hirschstraße 5, A-9020 Klagenfurt

1. Érvényesség és jogi kötelezettség:

- 1.1. Az alábbi feltételek érvényben vannak a cégünk által elvállalt és teljesített minden egyes megbízásra. Ezeket a feltételeket a megbízás átadásával a szerződő fél is elismeri és jogilag kötelezőnek tekinti, akkor is, ha egyes akadályozó feltételekkel szemben részünkről nem tudunk határozottan fellépni.
- 1.2. Amennyiben a szerződéskötés nem történik írásban, táviratilag, telemásolás útján vagy E-mailben másfajta megegyezés, az alábbi feltételek a cégünk mint eladó/szállító és az ügyfél mint szerződő fél között megkötött szerződés kiegészítő részének tekintendők.
- 1.3. Az általunk felállított feltételek prioritást élveznek a szerződő fél esetlegesen meglévő saját Általános üzleti ill. beszerzési feltételeivel szemben.
- 1.4. A fenti Általános eladási és szállítási feltételek változtatásai és/vagy kiegészítései ill. ettől eltérő ígértek, csak akkor tekinthetők jogilag érvényesnek, ha írásban, táviratilag, telemásolás útján vagy a törvénynek megfelelő elektronikus szignatúrával ellátott E-mailben céges megerősítést kapnak.

2. Ajánlattétel és szerződéskötés:

- 2.1. Minden ajánlat kötelezettség nélkülinek tekintendő, ha nem születik más határozott megegyezés, amibe írásos beleegyezésünket adtuk.
- 2.2. Egy szerződés részünkről akkor tekintendő megkötöttnek, ha rendelés-igazolás formájában írásos elfogadó nyilatkozatot (faxon ill. E-mailben mint PDF-fájl) adunk ki.
- 2.3. A katalógusokban, prospektusokban, körlevelekben, hirdetésekben, képeken, árlistákon és hasonlókon található adatok csupán irányadónak tekintendők, ha a rendelés-igazolásban ezek valamelyikére határozott hivatkozás történik.
- 2.4. Az esetleges tévedések utólagos helyreigazításának jogát fenntartjuk.
- 2.5. A megrendelt szolgáltatások teljesítésére cégünk legkorábban akkor van kötelezve, ha minden technikai, szerződésbeli és csomagolástechnikai részlet megfelelően tisztázva lett, a szerződő fél teljesítette kötelezettségeit s megteremtette a jogi előfeltételeket e munka elvégzéséhez.

3. A szolgáltatás teljesítése, szállítási határidők és időpontok:

- 3.1. A szállítási határidő teljesítettnek tekintendő, ha az áru készen áll az elküldésre, még akkor is, ha az elküldésre valamilyen okból nem kerülhet időben sor, s ez nem a mi ill. a szállítványozó hibája.
- 3.2. Fix szállítási határidők esetében külön megegyezést kell kötni.
- 3.3. Egy szállítási határidő ill. időpont túllépése esetében semmilyen módon sem vonható felelősségre cégünk a keletkezett károkért, veszteségekért vagy elmaradt haszonért.
- 3.4. Ha a szállítás időpontja ill. a szállítási határidő olyan oknál fogva nem tartható be, amiért a szerződő fél a felelős (pl. részletek kései tisztázása, dokumentumok megkésett beérkezése, stb.), úgy a szállítási időpont ill. a szállítási határidő kezdete annyi idővel tolódik, amennyivel a szerződő fél késlekedett, plusz 4 hét. Rész- vagy előszállítások elvégzésére azonban joga van cégünknek.
- 3.5. Cégünk részéről fellépő késedelem esetén a szerződő félnek megfelelő póthatáridőt kell biztosítania számunkra. A szerződő félnek csak abban az esetben van joga a megbízás nem teljesített részétől visszalépnie, ha a megbízást e póthatáridő leteltéig sem tudtuk teljesíteni. Kivéve, ha a póthatáridő leteltéig megerősítést nyer, hogy az áru készen áll az elküldésre.

Ez főként olyan esetekben fordulhat elő, ha valamely független intézmény az áru minőségi ellenőrzése során hiányosságokat állapít meg, vagy valamilyen más végrehajtói intézkedés miatt (pl. a vámkezelősség lefoglalja az árut) nem lehet az árut a határidőnek megfelelően kiszállítani, tehát a határidő teljesíthetlenségéért nem cégünk felelős.
- 3.6. Amennyiben a szerződő fél nem veszi át a szerződésben leírtak szerint leszállított árut a szerződésben megnevezett helyen és időpontban, úgy részünkről a megbízást ennek ellenére is teljesítettnek tekintjük. Ha ez a késedelem nem cégünk valamely lépése vagy mulasztása miatt következett be, úgy követelhetjük a megbízás teljesítésének elismerését ill. egy átvételi póthatáridő megállapítása mellett, visszaléphetünk a szerződéstől.

4. Szállítás:

- 4.1. Ha nem történik másfajta megegyezés, úgy a szállítás „a gyárban átvéve (ab gyár)” történik, s szolgáltatásunk ezzel teljesítettnek tekintendő. A szállítás útját és a szállítóeszközöket szabadon választhatjuk ki, s ezért nem tartozunk felelősséggel a szerződő félnek (a szállítás kárveszélye a szerződő félre száll át).
- 4.2. Kényszerítő körülmények, s előre nem látott (vis maior) események bekövetkezése (14. pont), melyek meggátolnak kötelességünk teljesítésében, egyúttal feljogosítanak arra, hogy a megbízás elvégzését az akadályoztatás ideje alatt kitoljuk, s ebben az esetben a szerződő fél nem követelheti a szállítás határidőben való elintézését vagy kártérítést.
- 4.3. Gyártástechnikai alapú túl- vagy aluszállítást a szerződő fél tudomásul veszi, s nem tekinti hiányos szállításnak.
- 4.4. A szerződő félnek joga van, hogy a számla kiállításának dátumától legfeljebb 4 hétig cégünktől szállítási igazolást kérjen. Később már nem tudunk szállítási igazolást rendelkezésre bocsátani, s részünkről az árut átvettnek tekintjük, s így a számlaösszeg kiegyenlítése esedékessé válik.

5. Átadás és átvétel:

- 5.1. Az áruval kapcsolatos kárveszély a gyártól (a teljesítés helyétől) való elszállítást követően a szerződő félre száll át, kivéve, ha egyes esetekben (pl. INCOTERMS révén) valamilyen más világos megegyezés született.
- 5.2. Ha az eladott árut a szerződő fél kívánságára egy másik helyre, s nem a megegyezésben szereplő teljesítési helyre kell kiszállítanunk, úgy – ha ezzel kapcsolatban másfajta megegyezés nem történt (lásd 4.1. pont) - a kárveszély a szerződő félre száll át, miután az árut a szállítványozó, a fuvarozó vagy más a szállítással megbízott személy vagy vállalat számára rendelkezésre bocsátottuk.
- 5.3. Nem időben végrehajtott szállítás vagy a kereskedelemben szokásos szín- és mintabeli eltérések ill. a tömeges küldemények esetében megállapítható eltérések (lásd 12.2. pont) miatt támasztott kártérítés és elmaradt haszonért benyújtott követelések lehetsége kizárt.

6. Árak:

- 6.1. Az árak nettó, tehát levonás nélküli árak. Ha nem született más megegyezés az árak „ab gyár”, csomagolási, berakodási és szállítási költségek nélkül értendők.

- 6.2. Az olyan többletköltségek, ideértve a szállítási költségeket (Cites költségek) is, melyek a szerződő fél által kért bizonyos küldési mód révén keletkeznek, a szerződő felet terhelik.
- 6.3. A mellékköltségek, mint pl. közszolgáltatások, vám, leföldzési összegek, behozatali és kiviteli adók, illetékek, a szerződő felet terhelik.
- 6.4. A rendelkezésekben felhasznált kifejezés: „ahogy a legutóbb” ill. ehhez hasonló kifejezések, kizárólag a szolgáltatás végrehajtására vonatkoznak, s nem az árakra ill. a mellékköltségekre.
- 6.5. Elemek és csomagoló anyagok visszavétele és elszállítása esetén jogunkban áll számlázni az ezzel kapcsolatos költségeket. A hulladékkezeléssel kapcsolatos díjak nem esnek az árengedmény és pénztári engedmények szabályai alá.
- 6.6. A szerszámok költségei szintén a szerződő felet terhelik. A megfelelő szerszámokat a Hirsch cég kizárólag a szerződő fél számára teljesítendő megbízás végrehajtásában használja. A szerszámok azonban a Hirsch cég tulajdonában maradnak.

7. Fizetés:

- 7.1. A cégünk számára való fizetések teljesítési helye Klagenfurt.
- 7.2. Ha nem született más megegyezés, a számla kiállítása után haladéktalanul ki kell fizetni a számlán feltüntetett nettó összeget. A szerződő félnek nincs visszatartási joga, s nem áll jogában általunk írásban el nem ismert ellenigény támasztására.
- 7.3. Fizetési késedelem esetében, keményvalutában megadott áraknál (Euro, USD, GBP, sfr) 10 %, minden más pénznemben évi 20 % késedelmi kamat fizetendő. Ezen felül a szerződő felet terhelik a felszólítási, inkasszó, vizsgálati ill. nyomozási és adatszerezési költségek és az általunk felkért ügyvéd költségei is.
- 7.4. Váltóval való fizetésre csak határozott beleegyezésünkkel van lehetőség. Váltókat és csekket csak fenntartással fogadunk el az ellenérték kifizetéseként.
- 7.5. A fizetések, ha nem történik más írásos megegyezés, a legrégebbi függőben levő követelésre kerülnek elszámolásra, egyes követelések esetén először költségekre, aztán kamatokra s végül tőkére.
- 7.6. A fizetés azon a napon tekinthető teljesítettnek, amikor a megegyezés szerinti pénznemben ez a pénzösszeg cégünk rendelkezésére áll.
- 7.7. Ha a szerződő fél a fizetési feltételeket nem tartja be vagy késlekedik a fizetéssel, úgy jogunkban áll póthatáridő kifizetésére. Abban az esetben, ha ez a póthatáridő nem kerül kihasználásra s lejár ill. a szerződő fél kijelenti, hogy nem fizet, jogunkban áll a szerződő féllel szembeni minden követelésünk azonnali érvényesítésére (határidő vesztes lép fel), még akkor is, ha némely követelések még nem is lennének esedékesek. Ezen felül jogunk van a szerződéstől való visszalépésre és/vagy további biztosítékok kérésére.

Ebben az esetben a megegyezésben szereplő árengedmények (különösen a százalékos árengedmények) érvényessége megszűnik, s így jogunkban áll a teljes összeg számlázására. Ez nem érinti azt a jogunkat, hogy a szerződő fél eladósodásától függetlenül is kártérítést ill. kárpótlást követelhetünk a szerződéssel – melytől ebben az esetben visszalépünk - kapcsolatban már fennálló ráfordításokért.

- 7.8. Olyan körülmények jelentkezése esetén, melyek a szerződő fél hitelképességét kétségessé teszik, jogunkban áll a szerződő féllel szembeni minden követelésünk azonnali érvényesítésére, s minden még függőben lévő eladási és szállítási szerződéstől való visszalépésre, ill. kártérítést követelni a szerződés teljesítésének elhalasztása miatt.
- 7.9. Ha a szerződő fél késlekedik a fizetéssel, úgy jogunkban áll a kereskedelmi jog előírásai szerint a megrendelt árukat saját hasznunkra értékesíteni.

E pontban leírt jogunk gyakorlása során nem áll fenn semmiféle kötelezettségünk a szerződő féllel szemben, s így a szerződő fél nem emelhet ellenünk kártérítési követeléseket.

- 7.10. Amennyiben a szerződő fél székhelye nem Ausztriában van, úgy a szerződő félnek a behozatali forgalmi adó tekintetében az Európai Unióban érvényes rendelkezések szerint kell eljárnia. Így a szerződő félnek – külön felszólítás nélkül - meg kell adnia számunkra forgalmi adó számát. A szerződő félnek kötelessége, hogy kérésünkre szükséges felvilágosítást adjon vállalkozói minőségéről, a szállított áru szállításáról és felhasználásáról, valamint a statisztikai bejelentési kötelezettséggel kapcsolatban.
- 7.11. A szerződő félnek kötelessége megtéríteni mindazon kiadásokat és feldolgozási költségeket, melyek az általa közölt adatok hiányosságából vagy hibás voltából erednek.

8. A tulajdonjog fenntartása:

- 8.1. Az eladott áru mindaddig cégünk tulajdona marad, míg a teljes vételi ár, valamint minden más járulékos követelésünk, különös tekintettel a kamatokra és költségekre, kifizetésre nem kerülnek. A tulajdonjog fenntartása kiterjed a feldolgozás és a szövetkezés révén keletkező termékekre is.
- 8.2. A szerződő fél már az adott szerződés megkötésekor lemond arról, hogy a fenntartott áru továbbadása, értékesítése után, az áru számlázott árának értékében, követeléseket támasszon. Ez a lemondás ugyanolyan mértékben szolgál biztosítékkal számunkra, mint maga a fenntartott áru. A szerződő félnek azonban lemondása ellenére is jogában áll, hogy a követeléseket fiduciárius (bizalmi megbízott) útján számunkra behajtassa. A szerződő fél partnerei részéről fennálló fizetési késedelem esetén a szerződő félnek cégünk rendelkezésére kell bocsátania azokat a dokumentumokat, melyek szükségesek azon követelések behajtására, melyekről előzőleg lemondott. Cégünknek ezenfelül joga van arra, hogy a szerződő fél részéről kiadott fiduciáriusi behajtási felhatalmazást visszavonja.
- 8.3. Amíg cégünk tulajdonjoga fennáll a fenntartott áruval kapcsolatban, a szerződő félnek kötelessége, hogy ezt az árut rendeltetésszerűen tárolja, és saját költségére s cégünk részére zárva, veszteségek, értékcsökkenés, tűz és lopás valamint raktározási és vízkárok ellen biztonságos helyen tartsa.
- 8.4. A szerződő fél kötelessége, hogy üzleti könyveiben feltüntesse a tulajdonjog fenntartását, s hogy haladéktalanul közölje cégünkkel esetleges harmadik személy (különös tekintettel elzálogosítások és hasonló esetekben) meglétét, aki igényt emelhet a fenntartott áruval vagy azokra a követelésekre, melyekről a szerződő fél lemondott. A szerződő félnek megfelelő formában dokumentálnia kell a cégünkkel szembeni követelésekről való lemondását (erre legalkalmasabb, ha az üzleti könyveibe írásos feljegyzést tesz), s ezt ügyfeleivel is közli, legkésőbb számlakiadásakor. Ilyen esetekben a szerződő félnek tájékoztatnia kell a harmadikat cégünk jogairól, s meg kell térítenie mindazokat a költségeket, melyek jogaink megóvásával kapcsolatban léptek fel, ideértve a mindenkorai ügyvédi költségeket is.

9. Jótállás:

- 9.1. A jótállási idő a kárveszély átszállásának időpontjával veszi kezdetét, s a szállítástól számított 6 hónapig tart.
- 9.2. Mint viszonteladók jótállást csak a gyártói, a szállító üzemi és/vagy a termelői szavatosság mértéke szerint biztosítunk. További garanciát és/vagy kárpótlást nem nyújtunk.
- 9.3. Jótállást csakis termékeink nyomatnyomon kikötött tulajdonságaira, vagy olyanokra biztosítunk, melyekért általában jótállást szokás vállalni, s nem bizonyos eljárások alkalmasságára vagy a szerződő fél céljaira.
- 9.4. A jótállásra való igény megszűnik, ha a szerződő fél az árut továbbadja, feldolgozza vagy javításnak veti alá.

- 9.5. Visszaszállítást csak előzetes megállapodás alapján vállalunk. A szállítás ekkor ingyenes, ám csak eredeti csomagolásban vagy megfelelő és biztos pótcsomagolásban lévő árut fogadunk el. Különként készített termékeket alapvetően nem veszünk vissza.

10. Hiányosságok:

- 10.1. A szerződő félnek rögtön a szállítás után ellenőriznie kell a leszállított árut, s esetleges hiányosságok esetében azonnal értesítenie kell cégünket. Rejtett hibák és hiányosságok felfedezése után rögtön tájékoztassa cégünket. Az írásos vagy távirati értesítést legkésőbb a szállítást követő 8. napig kell elküldeni (E-mailt csak PDF-fájlként fogadunk el).
- 10.2. Ha a leszállított áru hibája megszüntethető, úgy cégünknek joga van szabadon dönteni, hogy javítást, az áru cseréjét vagy árleszállítást biztosít-e.
- 10.3. Nem megszüntethető hibák esetén is cégük döntheti el, hogy árucserét vagy árleszállítást ajánl-e fel. Más, ezen felüli követelések érvényesítésének lehetősége kizárt, különös tekintettel átalakítás kérésére, kártérítésre és/vagy kárpótlásra.
- 10.4. Nem fogadjuk el az áru kellékhányának bejelentését, ha az áru nem a kellő helyen található ill. még szállításban van.
- 10.5. A kiszállított termékek megbízhatósága az engedélyező előírásokban, a kezelési és használati utasításokban, a gyártói előírásokban stb. ill. egyéb más adatokban megadott megbízhatóságra korlátozódik.

11. Védjegyjog és ipari jogvédelem:

- 11.1. A „Hirsch” és a „Hirsch-Armbänder” („Hirsch-óraszíjak”) bejegyzett márkanevek s így védjegyjogot élveznek.
- 11.2. A szokásos ügyszakos keretben belül engedélyezzük ügyfeleink számára, hogy üzleti ügyeikben használják a Hirsch és Hirsch-óraszíjak bejegyzett márkaneveket.
- 11.3. Bejegyzett árujegyeink, szóképmárkáink hátrányos használata és a védjegyjog bármiféle megsértése részünkről kártérítési követelések érvényesítését eredményezik. A Hirsch cég bejegyzett és bejegyzetlen árujegyeit nem szabad felhasználni a cég előzetese írásos beleegyezése nélkül sem reklámanyagokban, sem más kiadványokban, egy harmadik személy tájékoztatása céljából.

12. Mintaoltalmi és szerzői jog:

- 12.1. A szerződő fél részéről rendelkezésre bocsátott mintákat és mintapéldányokat legjobb tudásunk és lelkiismeretünk szerint használjuk fel. Azt azonban mindig szem előtt kell tartani, hogy a bőr őstermék, azaz a természet terméke.
- 12.2. Ennél fogva nem vállalunk felelősséget esetleges színbeli ill. nyomásbeli eltérésekért vagy olyan minőségi eltérésekért, melyek a kereskedelemben szokásosan elfogadottak, még akkor sem, ha e termékek gyártása nem ugyanazon a technikán alapszik, mint a mintapéldányok esetében. Szavatoljuk a gyártás szabályszerűségét, de nem vállalunk felelősséget a rendelkezésre bocsátott minták helyességért.
- 12.3. A Hirsch cég az egyedüli tulajdonosa a Hirsch cég által kifejlesztett óraszíj árusító és kiállító standoknak (display-knek), az e standok mögött rejlő szellemi tudásnak, technológiának és technikának és az ezzel összefüggésben lévő szellemi vagyonjogoknak (mintaoltalmi és védjegyjog, szabadalmak stb.).
- 12.4. A standok gyártásával és kifejlesztésével megteremtett technológia és szellemi tudás világszerte védve van a Hirsch cég számára. A szerződő fél üzletében ezeket a standokat csak meghatározott helyeken szabad felállítani, s kizárólag és teljes mértékben cégünk minőségi termékeivel, tehát originál kizserelésű Hirsch-óraszíjakkal szabad felszerelni.
- 12.5. A cégünk tulajdonában maradó standok használatáért a szerződő félnek egyszeri használati díjat kell fizetnie. E díj kifizetése akkor válik esedékessé, ha a szerződő fél átvette az árusító standokat.
- 12.6. Ha egy stand nem teljes mértékben és kizárólag Hirsch minőségi termékekkel van kiállítva, úgy jogunkban áll, hogy ezt azonnal elkobozzuk, s így a szerződő félnek a standot haladéktalanul vissza kell juttatnia cégünknek.
- 12.7. A stand megrongálódása és/vagy a megegyezésben foglaltaknak ellentmondó használata esetén a szerződő félnek 500,00 euró, bírósággal nem mérsékelhető kötbért kell fizetnie. Ezenfelül követelések érvényesítési joga fenntartva.
- 12.8. A Hirsch cég által kifejlesztett ügyfél-specifikus megoldások, tervek és modellek a Hirsch cég szellemi tulajdonát képezik, s a cég nyomatékos beleegyezése nélkül nem adhatók tovább más gyártóknak. A szabadalmazott eljárásokat és a mintaoltalmot alá eső, védjeggyel ellátott designt nemzetközi márkavédelmi előírások védik. Ennek megsértése esetén a Hirsch cég jogi üldözést kezdeményez.

13. Szavatosság és kártérítés:

- 13.1. Felelősséget csak a szerződő fél tulajdonát képező tárgyakon keletkezett olyan károkért vállalunk, melyek közvetlenül a szolgáltatás végrehajtása során, a mi durva hibánkból vagy általunk okozott szándékos rongálás révén keletkeztek. A szerződő fél részéről kizárt bármilyen más kártérítés követelése, különös tekintettel az esetleges hiányosságokból következő károkért igényelt kártérítésre.
- 13.2. A kiszállított termékek megbízhatósága az engedélyező előírásokban és egyéb más adatokban megadott megbízhatóságra korlátozódik.
- 13.3. Esetleges mennyiségi, méretbeli, formai és kivitelezésbeli eltérések esetén a kereskedelemben szokásosan elfogadott eltérések megengedettek (a bőr őstermék).
- 13.4. Nem vállalunk felelősséget gondatlanságért, s nem fizetünk kártérítést következményes károkért, vagyoni károkért vagy elmaradt megtakarításért, továbbá a szerződő féllel szemben egy harmadik személy által támasztott követelések miatt keletkező kamatvesztésért és/vagy károkért sem.
- 13.5. A termékszavatossági törvény szerinti dologi károkért nem tartozunk kártérítést fizetni.
- 13.6. Ha a szerződő fél az alábbi Általános eladási és szállítási feltételekben foglalt kötelezéseit megszegi, vagy általa forgalomba hozott termékekkel számunkra kárt okoz, úgy a szerződő félnek kötelessége kártalanítani ill. kárpótolnia cégünket (ideértve a mindenkori ügyvédi és perköltségeket is), függetlenül attól, hogy fennáll-e vétség esete. Ha a szerződő fél a termékszavatossági előírások szerint egy harmadik személy számára kártérítést fizetett egy általunk szállított termék miatt, úgy cégünkkel szemben nem támaszthat visszereseti követeléseket.
- 13.7. Felelősséget csak a szerződő fél tulajdonát képező tárgyakon keletkezett, általunk okozott súlyos károkért vállalunk, melyek a szolgáltatás végrehajtása során feldolgozásra lettek átvéve. A szerződő fél részéről kizárt bármilyen más kártérítés követelése, különös tekintettel az esetleges hiányosságokból következő további károkért követelt kártérítésre, hacsak részünkről nem áll fenn durva hiba vagy szándékos rongálás esete.
- 13.8. Javításra átvett tárgyak elvesztéséért vagy megrongálódásáért ugyan szavatosságot vállalunk, ám ez a javított vagy szállított tárgy helyreállítására ill. értékének megtérítésére korlátozódik. További kártérítés megfizetésére csak részünkről fennálló szándékos rongálás esetén vagyunk kötelesek.

14. Kényszerítő körülmények (vis maior):

- 14.1. Kényszerítő körülmények, s előre nem látott (vis maior) események bekövetkezése (mint pl. sztrájk, alapanyag és tüzelőanyag hiány, szállítási fennakadások és hasonló), melyek meggátolják kötelességünk teljesítésében, egyúttal feljogosítanak arra, hogy a szállítást az akadályoztatás ideje alatt méltányos idővel kitoljuk, ill. hogy a szerződéstől részben vagy egészben visszalépünk. Ilyen esetben a szerződő féllel szemben nem áll fenn semmiféle kötelezettségünk, különös tekintettel esetleges kártérítés fizetésére.

- 14.2. Éppígy szállítóink részéről is akadályozhatják ill. hátráltathatják a határidőben való szállítást kényszerítő körülmények, mely esetben ugyanazok a kitételek állnak fenn, mint az előző pontban leírtak, ha a szállítás nem teljesítésének vagy késedelmének okáért nem cégünk felelős.

15. Adatvédelem:

- 15.1. Adatvédelmi információinkkal a következőkről tájékoztatjuk szerződő feleinket:
- a megrendelés kivitelezése és az elszámolás szempontjából szükséges személyi adatok kiderítésének, feldolgozásának és felhasználásának módja, mértéke, tartama és célja;
 - a szerződő fél arra való joga, hogy megtiltsa a róla felállítandó anonim felhasználói profil készítését és használatát, mely reklám, piackutatás s az ajánlatok megfelelő kidolgozásának céljára szolgálna;
 - általunk felkért cégek ill. az adatvédelmi törvény előírásainak betartására kötelezett cégek számára való adatszolgáltatás, a fizetőképesség ellenőrzésének céljából és idejére valamint az áruküldés céljából;
 - a szerződő fél arra való joga, hogy ingyenes felvilágosítást kapjon a cégünkönél tárolt személyi adatairól;
 - a szerződő fél arra való joga, hogy a cégünkönél tárolt személyi adatait jóváhagyja, ezek törlését vagy zárolását kérje.
- 15.2. A személyi adatok minden más a 15.1. pontban nem említett vizsgálatához, feldolgozásához és használatához a szerződéses partner beleegyezésére van szükség. A szerződéses partnernek lehetősége van, hogy már a megrendelés megtétele előtt beleegyezését adja ill. jogában áll, hogy beleegyezését bármikor visszavonja a jövőre nézve.

16. A szerződéstől való visszalépés:

- 16.1. A szerződéstől való visszalépésre a következő esetekben van jogunk:
- ha a szállítás teljesítése ill. a szolgáltatás megkezdése vagy folytatása egy póthatáridő kitűzése ellenére is tovább késlekedik valamilyen olyan okból, amiért a szerződő fél a felelős;
 - ha a szerződő fél fizetőképességével kapcsolatban kétségek merülnének fel, s követelésünkre a szerződő fél sem előleget nem tud fizetni, sem megfelelő biztosítékot nem tud adni (lásd 7.7 pont);
 - ha a fenti körülmények miatt a szállítási határidő meghosszabbítása összességében hosszabb időt eredményez, mint az eredetileg kitűzött határidő időtartamának a fele.
- 16.2. A visszalépés magyarázatául szolgálhat a szállítás és szolgáltatás egy a fenti okok miatt még nem teljesített részlete is.
- 16.3. Ha a szerződő felelek valamelyike ellen csődeljárás indul vagy nem elégséges vagyon miatt csődeljárási kérelem kerül beadásra, úgy a másik félnek jogában áll, hogy póthatáridő megadása nélkül visszalépjön a szerződéstől.
- 16.4. A szerződéstől való visszalépéskor azonban továbbra is fennáll kártérítés kérési jogunk a már teljesített szolgáltatásokra vagy részszerződésekre, s így ezek kifizetése esedékessé válik.
- Mindez akkor is érvényben van, ha a szállítmányt és a szolgáltatást a szerződő fél még nem vette át és/vagy részünkről már teljesített előszolgáltatások esetében. Emellett jogunkban áll a már kiszállított áruk visszaszolgáltatást követelni.

17. Bírői illetékesség:

- 17.1. Bármilyen vita esetén a klagenfurti bíróság tekintendő az illetékes bíróságnak.

18. Jogalkalmazás:

- 18.1. Minden eladási és szolgáltatási szerződésre kizárólag az osztrák jog alkalmazandó.

19. Egyéb:

- 19.1. Ha a szerződés vagy az Általános feltételek egyes rendelkezései részben vagy egészben hatályukat vesztenék, úgy a fennmaradó rendelkezések továbbra is érvényben maradnak. A szerződő felek kötelessége, hogy ebben az esetben a hatályukat veszített rendelkezéseket olyan rendelkezésekkel pótolják, melyek a hatályukat veszített rendelkezések céljának a lehető legjobban megfelelnek.
- 19.2. Abban az esetben, ha a szerződések és az Általános eladási és szállítási feltételek a német mellett egy másik nyelven is megfogalmazásra kerülnek, úgy a német nyelvű változat tekintendő mérvadónak. Angol nyelvű szerződések esetén angol nyelvű Általános üzleti feltételeink érvényesek.